

FESTIVAL 2024

# BACH



D'après © Hadji Kourimi

JUIN → OCTOBRE

  
VILLE DE  
**TOUL**

BA  
FESTIVAL  
CH  
DE TOUL



Suite aux enregistrements de 2007 avec Marie-Christine Barrault et après l'inauguration des voûtes intérieures restaurées, le Festival Bach de Toul a vu le jour sous l'impulsion de la ville et de Pascal Vigneron, notre directeur artistique.

Depuis, bien du chemin a été parcouru. De grands noms, de grands ensembles sont venus se produire non seulement à la Cathédrale, mais aussi à la Collégiale Saint-Gengoult, au musée ou à l'Arsenal.

Quinze années sont passées et le Festival est en pleine phase de maturité.

Cette année encore nous réserve une programmation ouverte à tous les publics, car il n'y a pas de divergence entre qualité et popularité. Le concert d'ouverture avec l'orchestre à cordes de la Garde Républicaine, le Requiem de

Mozart, le Requiem de Fauré, les concerts d'orgue de l'été et tous les autres programmes sont là pour votre plus grand plaisir.

Venez nombreux pour montrer votre attachement à cet événement unique dans le Grand Est.

Bon festival 2024.

**Alde Harmand**

*Maire de Toul*

*Johann Sebastian Bach.*



Cher public,

Le temps a passé depuis la première édition du Festival Bach de Toul.

Ce moment dédié au grand compositeur allemand montre combien l'universalisme de sa pensée a traversé le temps. Faire connaître son œuvre, la populariser, la partager avec le plus grand nombre, est pour nous une grande satisfaction. Le public a toujours répondu présent, et nous l'espérons encore plus nombreux dans l'avenir. Dans ce même esprit, les concerts scolaires sont primordiaux, afin de favoriser l'écoute des jeunes vers une musique exigeante.

En cette année 2024, plusieurs grands moments vous sont proposés. Le requiem de Mozart, dans sa version pour cordes, orgue et chœur, très rarement donné, la venue de l'orchestre à cordes de la Garde Républicaine pour l'ouverture du festival, le requiem de Fauré redonné dans le cadre de l'année anniversaire, la messe de Louis Vierne, pour deux orgues et chœur à l'occasion de la messe solennelle du Festival.

C'est donc une année encore exceptionnelle que la Ville de Toul et le Festival sont heureux de vous présenter. Grâce à un effort constant de la Ville, de ses élus et

tout particulièrement son premier édile, cette manifestation désormais implantée localement mais bien au-delà de la Lorraine, perdure dans le temps.

Une Cathédrale à l'architecture exceptionnelle, une abbatale et son cloître unique, des artistes de grand renom, un grand orgue en parfait état, une équipe culturelle et logistique au service de ces concerts sont les atouts majeurs afin de vous procurer le plus grand plaisir musical. C'est dans ces lieux que vous êtes toutes et tous attendus.

Bienvenue au Festival Bach de Toul 2024.

### **Pascal Vigneron**

*Directeur du Festival Bach de Toul*



Évêque de Nancy et Toul et primat de Lorraine, j'ai été enchanté de trouver en cette si belle cathédrale de Toul un festival de très haut niveau dédié au compositeur qu'est Johann Sebastian Bach.

Grâce à l'impulsion de Pascal Vigneron, directeur artistique, natif de cette région qui lui est si chère, de la volonté de la ville et de son premier magistrat de faire vivre culturellement la sublime cathédrale, le Festival Bach de Toul est devenu un instrument au service de nos esprits et de nos mémoires.

C'est ce lien entre culte et culture qui renforce les échanges humains nécessaires à une vie vraiment vivante.

La Messe du Festival est ce moment de partage et de prière qui à travers la musique grandit nos âmes et transporte nos cœurs.

Le grand compositeur de Leipzig et tous ceux qui l'ont pris comme modèle délivrent dans la musique un message universel.

Je vous invite tous à suivre cet événement musical qui vous procurera, j'en suis certain, joie et bonheur.

### **Monseigneur Pierre-Yves Michel**

*Évêque de Nancy et Toul*

# LES CONCERTS 2024

## 30 juin – Cathédrale Saint-Étienne – 15h CONCERT D'OUVERTURE

De Bach à Respighi  
Orchestre à cordes de la Garde Républicaine  
Direction : François Boulanger  
Pascal Vigneron, Orgue

## 7 juillet – Cathédrale Saint-Étienne – 16h En passant de Bach à la Lorraine

Dominique Breda, Orgue  
Organiste de Saint-Léon à Nancy

## 14 juillet – Collégiale Saint-Gengoult – 16h Trompette, Trombone et Orgue

Lucas Lipari-Mayer  
Soliste de l'Ensemble Intercontemporain  
Louise Ognois, Trombone-Solo de l'Orchestre  
du Capitole de Toulouse  
Pascal Vigneron, Orgue

## 21 juillet – Cathédrale Saint-Étienne – 16h W. A. MOZART - REQUIEM

Ensemble Vocal Les Discours  
Solistes de l'Orchestre de Chambre du Marais  
Pascal Vigneron, Orgue  
Direction Denis Comtet

## 28 juillet – Collégiale Saint-Gengoult – 16h Bach : Double concerto

**Mozart : Intégrale des Sonates d'église**  
Vinh et Antoine Pham, Violons - Pascal  
Vigneron, Orgue

## 4 août – Cathédrale Saint-Étienne – 16h L'heure d'orgue

Classes d'orgue des Conservatoires Nationaux  
Supérieurs de Musique de Paris et de Lyon

## 11 août – Cathédrale Saint-Étienne – 16h L'heure d'orgue

Classes d'orgue des Conservatoires de Saint-  
Maur et de la Musikhochschule de Stuttgart

## 18 août – Cathédrale Saint-Étienne – 16h L'heure d'orgue

Classe d'orgue du Conservatoire Royal de  
Bruxelles et du Conservatoire de Nancy

## 25 août – Cathédrale Saint-Étienne – 16h Concert Trompette et orgue

Classe de Trompette du Conservatoire National  
Supérieur de Musique de Lyon  
Marc Sacrispeyre, Organiste du Grand-Orgue  
de la Cathédrale de Senlis

## 1<sup>er</sup> sept. – Collégiale Saint-Gengoult – 16h De Bach à Chopin

Jean-Nicolas Diatkine, Piano Steinway

## 8 sept. – Cathédrale Saint-Étienne – 10h30 Messe Solennelle du festival, présidée par Monseigneur Pierre-Yves Michel, Évêque de Nancy et Toul

Chœur de Musicologie de l'Université de Nancy  
David Cassan, Grand-Orgue - Pascal Vigneron,  
Orgue de Chœur - Damien Guédon, Direction

## 8 sept. – Cathédrale Saint-Étienne – 16h Louis Vierne : Messe Solennelle Louis Vierne : Symphonie N° 3 Hommage à Pierre Cochereau

David Cassan, Grand-Orgue - Pascal Vigneron,  
Orgue de Chœur - Damien Guédon, Direction

## 6 octobre – Collégiale Saint-Gengoult – 16h CONCERT DE CLÔTURE

### GABRIEL FAURÉ - REQUIEM Dans le cadre de l'année Fauré

Ensemble Vocal Les Discours  
Pascal Vigneron, Orgue  
Direction : Denis Comtet

Une partie de la recette sera reversée au profit de la  
restauration de la Synagogue de Toul.

■ Contribution libre : le prix d'entrée  
aux concerts est soumis au choix des  
spectateurs

■ Concerts payants : tarif plein 15€,  
tarif réduit 10€ / Abonnements 5  
concerts, tarif plein 60€, tarif réduit 40€

Billetterie à la Boutique de la Cathédrale et sur  
le réseau Ticketmaster, Auchan, Carrefour, Cora,  
Cultura, E.Leclerc - [www.ticketmaster.fr](http://www.ticketmaster.fr)

# COMITE D'HONNEUR

**Thomas AMANN**, NeueBachgesellschaft,  
Strasbourg

**Jacques ATTALI**, économiste, écrivain

**Christophe BARBIER**, journaliste, rédacteur  
en chef de l'Express

**Marie Christine BARRAULT**, comédienne  
**Frédéric BLANC**, organiste de Notre Dame  
d'Auteuil

**François BOULANGER**, chef de l'orchestre  
de la Garde Républicaine

† **Pierre BOULEZ**, compositeur et chef  
d'orchestre

**Jean-Luc BOURGEOIS**, scénariste

† **Michel CHAPUIS**, organiste

**Marie-Pierre COCHEREAU**, harpiste, concertiste

**Denis COMTET**, organiste, chef d'orchestre

**Émilie DELORME**, directrice du Conservatoire  
National Supérieur de Musique de Paris

**Philippe ENTREMONT**, pianiste, chef  
d'orchestre

**François ESPINASSE**, organiste, professeur  
au Conservatoire National Supérieur de  
Musique de Lyon

**Jurgen ESSL**, organiste, professeur à la  
Musikhochschule de Stuttgart

**Jean-Marie FESSLER**, directeur d'hôpital,  
expert en éthique

**Bernard FOCCROULLE**, directeur du  
Festival International d'Art Lyrique d'Aix-en-  
Provence

**Patrice FOUILLAUD**, compositeur

**Brigitte FOSSEY**, comédienne

**Michel GIROUD**, maître facteur d'orgues

**Jean GUILLERMOU**, cinéaste

† **Jean GUILLOU**, organiste, compositeur

† **Michel HACHET**, président du Cercle  
d'études locales du Toulinois

**Alde HARMAND**, maire de Toul

**Denis HELLER**, pasteur de l'église réformée  
de l'Annonciation de Paris

**Philippe HERSANT**, compositeur

**Henri HEUGEL**, directeur honoraire de l'école  
Normale de Musique de Paris

**François-Henri HOUBART**, organiste

**Jean-Paul IMBERT**, organiste, professeur à la  
Scola cantorum de Paris

† **André ISOIR**, organiste

**Alexandre JUNG**, directeur du Conservatoire  
de Mulhouse

† **Rudolf KLEMM**, représentant de la Neue  
Bachgesellschaft Leipzig en France

**Yves KOENIG**, maître facteur d'orgue

† **Pierre LACROIX**, président du Festival du  
Comminges

**Olivier LATRY**, organiste de la cathédrale  
Notre-Dame de Paris

**Eric LEBRUN**, organiste, professeur au  
Conservatoire National de Saint-Maur-des-Fossés

**Frédéric LODEON**, violoncelliste, chef  
d'orchestre

**Jean-Marc LUISADA**, pianiste

**Bruno MANTOVANI**, compositeur

**Benoit MERNIER**, professeur d'Orgue du  
Conservatoire Royal de Bruxelles

**Nikolaus MEYER-LANDRUT**, ambassadeur  
de l'Union européenne en Turquie

**Monseigneur Pierre-Yves MICHEL**, évêque  
de Nancy et Toul

**Fabian PANISELLO**, compositeur et chef  
d'orchestre

**Monseigneur Jean-Louis PAPIN**, évêque  
émérite de Nancy et de Toul

**Jean-Louis PETIT**, compositeur et chef  
d'orchestre

**Jérôme PROD'HOMME**, animateur

**Regulla RAPP**, recteur de la Musikhochschule  
de Stuttgart

**Alain REGNIER**, préfet, fondateur de  
l'association « Le Pélican »

**Dominique RIVAZ**, cinéaste

**Patrick SELMER**, président de la Chambre  
Syndicale de la Facture Instrumentale Française

**Damien SIMON**, organiste de la cathédrale  
de Strasbourg

**Jerzy STANKIEWICZ**, musicologue (Cracovie)

**Suzy SCHWENKEDEL**, présidente de l'ANFOL

**Joachim UMLAUF**, directeur du Goethe-  
Institut de Paris

**Dimitri VASSILAKIS**, pianiste, soliste de  
l'Ensemble Intercontemporain / Pierre Boulez



**Dim. 30 juin - 15h**  
Cathédrale Saint-Étienne

**CONCERT D'OUVERTURE  
DE BACH À RESPIGHI**

Orchestre à Cordes de la Garde  
Républicaine  
Pascal Vigneron, Orgue  
Direction : François Boulanger

Concert payant : tarif plein 15€, tarif  
réduit 10€ / Abonnements 5 concerts,  
tarif plein 60€, tarif réduit 40€

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Fantasia super «Komm, Heiliger Geist,  
Herre Gott» BWV 651a

Suite pour Orchestre N° 1 BWV 1066  
Overture

Concerto en Ré mineur BWV 1052  
Premier mouvement

Aria de la Suite en Ré majeur BWV 1068

Georg Friedrich HÆNDEL (1685-1759)

Concerto pour orgue et orchestre  
opus 7 N° 11 Allegro moderato -  
Andante Larghetto - Menuet - Gavotte

Ottorino RESPIGHI (1879-1936)

Airs et danses antiques - Suite N° 3  
Italiana - Arie di corte - Siciliana  
Passacaglia

Suite pour orgue et cordes P. 58  
Prélude - Aria - Pastorale - Cantico



**Dim. 7 juillet - 16h**  
Cathédrale Saint-Étienne

**EN PASSANT DE BACH À  
LA LORRAINE**

Dominique Bréda, titulaire honoraire  
de Saint-Léon de Nancy

Concert en contribution libre

Eugène GIGOUT (1844-1925)  
Grand chœur dialogué

Ambroise THOMAS (1811-1896)  
Offertoire

Gabriel PIERNÉ (1863-1937)  
Prélude, cantilène scherzando

Dom Paul BENOIT (1893-1979)  
Ascension

Jean-Baptiste NÔTRE (1732-1807)  
Suite du septième ton

Charles MAGIN (1881-1968)  
Lauda Sion

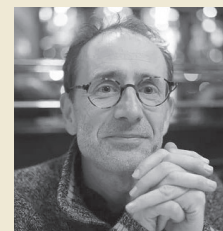
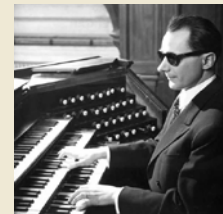
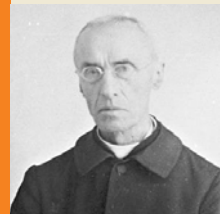
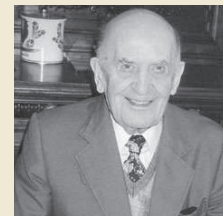
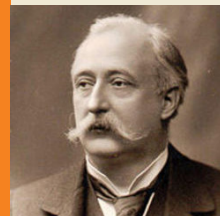
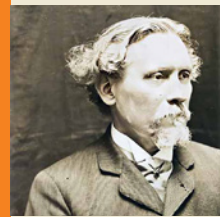
Gaston LITAIZE (1909-1991)  
Lied

Johann Sebastian BACH (1685-1750)  
Fantasia super « Komm, heiliger Geist, Herre  
Gott » BWV 651

Gaston LITAIZE  
Toccata sur « veni creator »

Pierre CAMONIN (1903-2003)  
Ave maria + toccata (extraits de la messe  
mariale)

Pierre CHOLLEY (1962)  
Rumba sur les grands jeux





**Dim. 14 juillet - 16h**  
Collégiale Saint-Gengoult

## **SPLENDEURS DES CUIVRES ET DE L'ORGUE**

Lucas Lipari-Mayer, soliste de  
l'Ensemble Intercontemporain

Louise Ognois, soliste de l'Orchestre  
National de Toulouse

Pascal Vigneron, Orgue

Concert en contribution libre

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Choral "Aus tiefer Not schrei ich zu dir"

Concerto en ré majeur BWV 972  
Allegro moderato  
Largo  
Allegro Vivace

4 chorals de l'Orgelbüchlein

3 Chorals de Leipzig

Georg Friedrich HÄNDEL (1685-1759)

Concerto pour trombone en fa mineur  
HWV 287

Grave - Allegro - Largo - Allegro

Alessandro MARCELLO (1673-1747)

Concerto en do mineur s.z.799  
Allegro moderato  
Adagio  
Allegro

Alexandre GUILMANT (1837-1911)

Morceau Symphonique pour  
trombone et orgue opus 80



**Dim. 21 juillet - 16h**  
Cathédrale Saint-Étienne

## **MOZART - REQUIEM**

Ensemble Vocal Les Discours, Denis Comtet  
Solistes de l'Orchestre de Chambre du  
Marais - Pascal Vigneron, Orgue

Concert payant : tarif plein 15€, tarif  
réduit 10€ / Abonnements 5 concerts,  
tarif plein 60€, tarif réduit 40€

Wolfgang Amadeus MOZART  
(1756 - 1791)

Ave Verum KV. 618  
Adagio en si mineur KV. 540

Requiem KV. 626

Version pour solistes, chœur, cordes et  
orgue de Heinrich Ritter von Spengel (1852)

Introitus : Requiem

Kyrie

Sequentia : Dies irae

Sequentia : Tuba mirum

Sequentia : Rex tremendae

Sequentia : Recordare

Sequentia : Confutatis

Sequentia : Lacrimosa

Offertorium : Domine Jesu

Offertorium : Hostias

Sanctus

Benedictus

Agnus Dei

Communio : Lux aeterna





**Dim. 28 juillet - 16h**  
Collégiale Saint-Gengoult

## LES SONATES D'ÉGLISE DE MOZART

Vinh Pham, Violon

Zung Pham, Violon

Pascal Vigneron, Orgue

Concert payant : tarif plein 15€, tarif réduit 10€ / Abonnements 5 concerts, tarif plein 60€, tarif réduit 40€



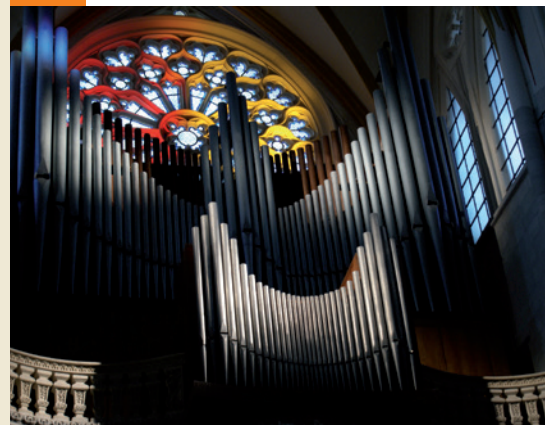
**Wolfgang Amadeus MOZART**  
(1756-1791)

Les Sonates d'église

- Sonate 1 en mi bémol majeur, K. 67/K. 41h
- Sonate 2 en si bémol majeur, K. 68/K. 41i
- Sonate 3 en ré majeur, K. 69/K. 41k
- Sonate 4 en ré majeur, K. 144/K. 124a
- Sonate 5 en fa majeur, K. 145/K. 124b
- Sonate 6 en si bémol majeur, K. 212
- Sonate 7 en fa majeur, K. 224/K. 241a
- Sonate 8 en la majeur, K. 225/K. 241b
- Sonate 9 en sol majeur, K. 241
- Sonate 10 en fa majeur, K. 244
- Sonate 11 en ré majeur, K. 245
- Sonate 12 en do majeur, K. 263
- Sonate 13 en sol majeur, K. 274/K. 271d
- Sonate 14 en do majeur, K. 278/K. 271e
- Sonate 15 en do majeur, K. 328/K. 317c
- Sonate 16 en do majeur, K. 329/K. 317a
- Sonate 17 en do majeur, K. 336/K. 336d

**Johann Sebastian BACH** (1685-1750)

Concerto pour deux violons BWV 1043



**Dim. 4 août - 16h**  
Cathédrale Saint-Étienne

## L'HEURE D'ORGUE

Classes d'orgue des Conservatoires Nationaux Supérieurs de Musique de Paris et de Lyon (Olivier Latry, Thomas Ospital, François Espinasse, Liesbeth Schlumberger)

Songyeon Im, CNSMDP

Joffrey Mialon, CNSMDL



Concert en contribution libre

**Johann Sebastian BACH** (1685-1750)

Passacaille et fugue en do mineur BWV 582

Prélude de choral « Erbarm' dich mein, o Herre Gott », BWV 721

Fantasie et fugue en sol mineur BWV 542

Fantaisie en Sol majeur BWV 573

**Olivier MESSIAEN** (1908-1992)

Extraits du livre du Saint-Sacrement

**Georg MUFFAT** (1653-1704)

Toccata Octava (extraite de Apparatus Musico-organisticus)

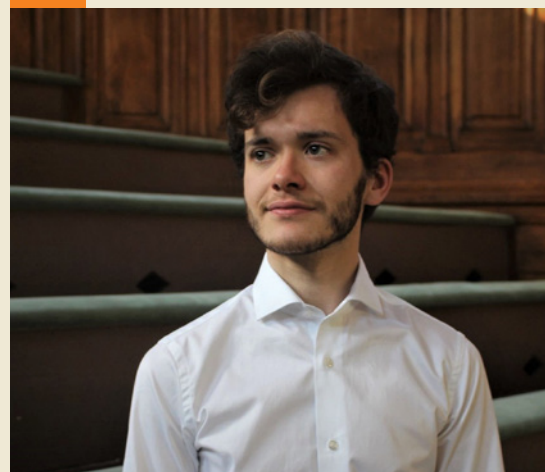
**Olivier MESSIAEN** (1908-1992)

La joie de la grâce (extrait du Livre du Saint-Sacrement)

**Charles-Marie WIDOR** (1844-1937)

Symphonie Romane, op. 73

Choral - Final





## Dim. 11 août - 16h Cathédrale Saint-Étienne

### L'HEURE D'ORGUE

Classes d'orgue de la Musikhochschule de Stuttgart et du Conservatoire Royal de Bruxelles

Juraj Kremen, Musikhochschule de Stuttgart (Jurgen Essl)

Antoine Joly, Conservatoire Royal de Bruxelles (Benoit Mernier)

Concert en contribution libre

---

Johann Sebastian BACH (1685-1750)  
Praeludium en do majeur BuxWV138

Prélude et Fugue en Mi majeur BWV 566

Allein Gott in der Höh sei Ehr BWV 663

Jehan ALAIN (1911-1940)

Scherzo JA70  
(extrait de la suite pour orgue)

Le jardin suspendu JA71

Thierry ESCAICH

Vers l'espérance (extrait des 3 poèmes)

Sonata IV B dur, op. 65  
Allegro con brio - Andante religioso -  
Allegretto - Allegro maestoso e vivace

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Fuga in g, BWV 578

Charles-Marie WIDOR (1844-1937)

Symphonie sol mineur, Op. 42, No. 6  
Allegro



## Dim. 18 août - 16h Cathédrale Saint-Étienne

### L'HEURE D'ORGUE

Classes d'orgue du Conservatoire National de Région de Nancy et du Conservatoire national de Région de Saint-Maur

Marie Denis, Conservatoire National de Région de Nancy (David Cassan)

Stan Théodas, Conservatoire National de Région de Saint-Maur (Eric Lebrun)

Concert en contribution libre

---

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Toccata, Adagio et Fugue en ut majeur  
BWV 564

Franz LISZT (1811-1886) / Jean GUILLOU  
(1930-2019)

Fantaisie et Fugue sur BACH S. 529

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Trio super 'Allein Gott in der Höh' sei Ehr'  
BWV 664

Fantaisie et Fugue en sol mineur BWV 542

Jehan ALAIN (1911-1940)

Deuxième fantaisie (1936)







**Dim. 25 août - 16h**  
Cathédrale Saint-Etienne

## RÉCITAL TROMPETTE ET ORGUE

Raphaël Horrach, classe de trompette  
du Conservatoire National Supérieur de  
Musique de Lyon (Clément Saunier)  
Premier Prix du concours international  
Théo Charlier

Marc Sacrispeyre, Organiste du  
Grand-Orgue de la Cathédrale de Senlis

Concert en contribution libre

---

Johann Sebastian BACH (1685-1750)  
Concerto en Ré majeur d'après Vivaldi

Concerto en ré mineur d'après Marcello

Georg Philipp TELEMANN (1681-1767)  
Concerto en Ré majeur pour trompette  
Adagio - Allegro - Grave - Allegro

Dieterich BUXTEHUDE (1637/39-1707)  
Prélude en sol mineur

Alexandre BORODINE (1833-1887)  
Dans les steppes de l'Asie centrale  
(transcription G. STUDER)

Joseph BONNET (1884-1944)  
Variations de concert, Opus 1

Louis VIERNE (1870-1937)  
Choral (extrait de la Deuxième symphonie opus  
20)

Marc SACRISPEYRE (1986- )  
Improvisation



**Dim. 1<sup>er</sup> sept - 16h**  
Collégiale Saint-Gengoult

## RÉCITAL DE PIANO

Jean-Nicolas Diatkine

Concert payant : tarif plein 15€, tarif  
réduit 10€ / Abonnements 5 concerts,  
tarif plein 60€, tarif réduit 40€

---

Johann Sebastian BACH (1685-1750)  
Concerto Italien BWV 971

Ludwig Van BEETHOVEN (1770-1827)  
Sonate Clair de Lune opus 27 N° 2

Franz SCHUBERT (1797-1828) / Franz  
LISZT (1811-1886)  
Ave Maria, Sérénade, Marguerite au rouet

Johann Sebastian BACH (1685-1750)  
Chaconne en ré mineur BWV 1004

Frédéric CHOPIN (1810-1848)  
4<sup>ème</sup>, 15<sup>ème</sup> et 17<sup>ème</sup> Préludes





**Dim. 8 sept. - 10h30**  
Cathédrale Saint-Étienne

### MESSE DU FESTIVAL

Sous la présidence de Monseigneur Pierre-Yves Michel, évêque de Nancy-Toul, Primat de Lorraine

Chœur de l'Université de Lorraine (Nancy) - Ensemble vocal Ars Musica  
Direction : Damien Guédon

David Cassan, aux Grandes Orgues de la Cathédrale de Toul

Pascal Vigneron, Orgue de Chœur

Messe Solennelle de Louis VIERNE pour deux orgues et chœur

Kyrie eleison  
Maestoso ma non troppo lento

Gloria in excelsis Deo  
Allegro risoluto

Sanctus  
Maestoso ma non troppo lento

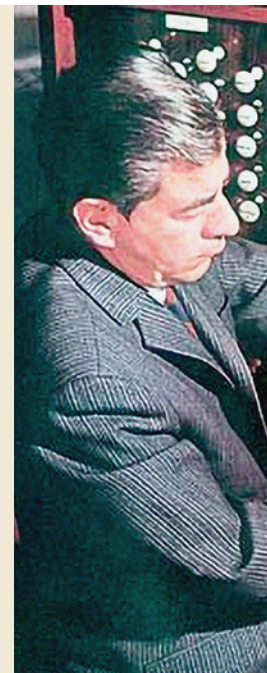
Benedictus  
Poco più vivo

Agnus Dei  
Andante

Messe des anges

Entrée et sortie - Johann Sebastian Bach  
Prélude et fugue en si mineur BWV 544

Offertoire, communion, homélie :  
Improvisations



**Dim. 8 sept. - 16h**  
Cathédrale Saint-Étienne

### HOMMAGE À LOUIS VIERNE ET À PIERRE COCHEREAU

Chœur de l'Université de Lorraine (Nancy) - Ensemble vocal Ars Musica  
Direction : Damien Guédon

David Cassan, aux Grandes Orgues de la Cathédrale de Toul

Pascal Vigneron, Orgue de Chœur

Concert en contribution libre

Louis VIERNE (1870-1937)

Messe Solennelle opus 16 en do # mineur pour deux orgues et chœur

Kyrie eleison  
Maestoso ma non troppo lento

Gloria in excelsis Deo - Allegro risoluto

Sanctus - Maestoso ma non troppo lento

Benedictus - Poco più vivo

Agnus Dei - Andante

Symphonie n° 3 op. 28 en fa # mineur

Allegro Maestoso  
Cantilène  
Intermezzo  
Adagio  
(version à deux orgues transcrite d'après la version pour orgue et orchestre)  
Final





**Dim. 6 oct. - 16h**  
**Collégiale Saint-Gengoult**

## CONCERT DE CLÔTURE

### REQUIEM - FAURÉ

Ensemble Vocal Les Discours  
 Sandrine Carpentier, soprano  
 Vinh Pham, Violon  
 Pascal Vigneron, Orgue  
 Denis Comtet, Direction

Concert payant : tarif plein 15€, tarif réduit 10€ / Abonnements 5 concerts, tarif plein 60€, tarif réduit 40€

Une partie de la recette sera reversée au profit de la restauration de la synagogue de Toul

Gabriel FAURÉ (1845-1924)  
 Cantique de Jean Racine opus 11  
 Berceuse opus 16

Tomaso Antonio VITALI (1663-1745)  
 Chaconne en sol mineur

Naomi SHEMER (1930-2004)  
 Yerushalayim Shel Zahav

John WILLIAMS (1932)  
 La liste de Schindler

Jakob Ludwig Felix MENDELSSOHN  
 Bartholdy (1809-1847)  
 Prélude et fugue N° 3 en sol majeur

Gabriel FAURÉ (1845-1924)  
 Requiem opus 48  
 (Version solis , chœur et orgue)

Introit et Kyrie  
 Offertoire  
 Sanctus  
 Pie Jesu  
 Agnus Dei  
 Libera me  
 In Paradisum



© Antoine Saito



## Concerts scolaires juin 2024

À la découverte de la Musique !

Depuis une décennie, la Ville de Toul propose aux jeunes élèves scolarisés dans les classes primaires des concerts de très haute qualité.

Pierre et le loup, il était une fois Jean Sébastien BACH, l'histoire du soldat, des quatuors de saxophones, ensemble de cordes, visite du Grand-Orgue, présentation des chants d'oiseaux, concerts thématiques avec des musiques de films pour enfants.

Que ce soit au Musée, à l'Arsenal, à la Collégiale ou à Cathédrale, ce moment privilégié est pour eux le moyen de faire connaissance avec une musique qu'ils n'ont pas toujours la chance de découvrir sous les meilleurs auspices.

Cette année encore, la visite de la tribune du Grand-Orgue sera pour eux une découverte importante dans le cadre de leur scolarité.

S'en suivra un jeu musical où les élèves doivent trouver les thèmes de musiques de films, ou des thèmes musicaux connus, dans des improvisations.



## FESTIVAL BACH EN GRAND OUEST SAISON 2024

### ABBATIALE SAINT-GEORGES SAINT-MARTIN DE BOSCHERVILLE

**FRANÇOIS COUPERIN**  
LES LEÇONS DE TÉNÈBRES  
Sandrine CARPENTIER, soprano  
Pascal VIGNERON, Orgue

**RÉCITAL TROMPETTE ET ORGUE**  
Lucas LIPARI-MAYER  
Soliste de l'Ensemble InterContemporain  
Pascal VIGNERON, Orgue

**GIOVANNI BAPTISTA PERGOLÈSE**  
STABAT MATER  
Sandrine CARPENTIER, soprano  
Sébastien FOURNIER, haute-contre  
Pascal VIGNERON, Orgue

**GABRIEL FAURÉ - REQUIEM**  
Ensemble Vocal « LES DISCOURS »  
Pascal VIGNERON, Orgue  
Denis COMTET, Direction

**JOHANN SEBASTIAN BACH**  
LES VARIATIONS GOLDBERG  
Pascal VIGNERON, Orgue

**WOLFGANG AMADEUS MOZART**  
LES SONATES D'ÉGLISE  
Vinh PHAM - Zung PHAM, Violons  
Pascal VIGNERON, Orgue

**RÉCITAL D'ORGUE**  
HOMMAGE À PIERRE COCHEREAU  
Baptiste-Florian MARLE-OUVRRARD, Orgue  
Moussorsky - Cochereau - Improvisations

**RÉCITAL D'ORGUE**  
Michael MATTHES, Orgue  
Widor - Dupré - Demessieux

## FESTIVAL BACH DE TOUL - DISCOGRAPHIE

**QM 7047**  
**PARAPHRASES SUR LES JOURS DE L'APOCALYPSE**  
Poèmes d'Armel GUERNE - Visions de Saint-Jean  
Marie Christine BARRAULT - Pascal VIGNERON

**QM 7053**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH - VARIATIONS GOLDBERG**  
Dimitri VASSILAKIS - Christine AUGER - Pascal VIGNERON

**QM 7068**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH - CLAVIERUBUNG**  
Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues  
Schwenkedel de la Cathédrale de Toul

**QM 7058**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH - L'OFFRANDE MUSICALE**  
Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues  
Schwenkedel de la Cathédrale de Toul  
Solistes Orchestre de Chambre du Marais Ensemble de Cuivres



**QM 7064**  
**JEAN-BAPTISTE NÔTRE - LE LIVRE D'ORGUE**  
**PREMIER ENREGISTREMENT MONDIAL**  
Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues

Schwenkedel de la Cathédrale de Toul



**QM 7070**  
**ANTONIO VIVALDI - LES QUATRE SAISONS**  
Frédéric PELASSY - Orchestre de Chambre du Marais - Pascal VIGNERON

**QM 7075**  
**WOLFGANG AMADEUS MOZART - REQUIEM KV. 626**  
Sandrine CARPENTIER - Véronique REINBOLD  
Christophe EINHORN - Mourad ARMIKHANIAN  
Choeur Amadeus - Orchestre du Marais - Pascal VIGNERON

**QM 7076**  
**CARL-PHILIPP-EMANNUEL BACH**  
**SONATES & FANTAISIES**  
Marion ANDRÉ, Piano Steingraeber

**QM 7081**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH MESSE EN SI MINEUR**  
Sandrine CARPENTIER - Anne MAUGARD  
Christophe EINHORN - Christophe GAUTIER  
Choeur de l'Opéra de Stettin, Pologne  
Orchestre de Chambre du Marais - Pascal VIGNERON

**QM 7079**  
**FRANÇOIS COUPERIN - LEÇONS DE TÉNÈBRES**  
Sandrine CARPENTIER, Clémence LEVY  
Pascal VIGNERON, Orgue de Choeur de la Collégiale Saint-Gengoult de Toul



**QM 7083**  
**LE GRAND ORGUE RESTAURÉ DE LA CATHÉDRALE SAINT-ETIENNE DE TOUL**  
Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues restaurées de la Cathédrale de Toul

Schwenkedel 1963 / Koenig 2016

**QM 7084**  
**JOHANN SEBASTIAN BACH LES VARIATIONS GOLDBERG BWV 988**  
Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues restaurées de la Cathédrale de Toul  
Schwenkedel 1963 / Koenig 2016



**QM 7090**  
**PAUL CLAUDEL JEAN GIROUD LE CHEMIN DE CROIX**  
Brigitte FOSSEY, récitante - Pascal VIGNERON, aux Grandes Orgues restaurées de la Cathédrale de Toul  
Schwenkedel 1963 / Koenig 2016

Cathédrale de Toul Schwenkedel 1963 / Koenig 2016



LABEL QUANTUM Aemc2 - 62 rue Dulong 75017 Paris  
DISTRIBUTION : DISQUES DOM - 14, rue Jules Vanzuppe  
94200 Ivry-sur Seine



# PARTENAIRES DU FESTIVAL 2024



## Grand Orgue de la Cathédrale Saint-Etienne de Toul Curt Schwenkedel : 23 juin 1963 - Restauration : Yves Koenig 2016

Positif dorsal : 13 jeux - 56 notes

1	Montre	8 pieds
2	Bourdon	8 pieds
3	Prestant	4 pieds
4	Flûte	4 pieds
5	Nazard	2 pieds 2/3
6	Doublette	2 pieds
7	Tierce	1 pied 3/5
8	Larigot	1 pied 1/3
9	Fourniture	IV rangs
10	Cymbale	III rangs
11	Trompette *	8 pieds
12	Cromorne *	8 pieds
13	Clairon *	4 pieds

Grand-Orgue : 17 jeux - 56 notes

14	Montre	16 pieds
15	Montre	8 pieds
16	Bourdon conique	8 pieds
17	Flûte	8 pieds
18	Prestant	4 pieds
19	Flûte à cheminée	4 pieds
20	Doublette	2 pieds
21	Quarte	2 pieds
22	Flûte	1 pied
23	Sesquialtera	II rangs
24	Fourniture	V-VII rangs(D.B.)
25	Cymbale	IV rangs
26	Bombarde *	16 pieds
27	Trompette *	8 pieds
28	Clairon *	4 pieds
29	Chamade *	8 pieds
30	Chamade *	4 pieds

Récit expressif : 14 jeux - 56 notes

31	Quintaton	16 pieds
32	Flûte à cheminée	8 pieds
33	Dulciane	8 pieds
34	Voix céleste	8 pieds
35	Octave	4 pieds
36	Doublette	2 pieds
37	Cornet	V rangs
38	Plein-Jeu	IV-V rangs
39	Carillon *	III rangs
40	Trompette *	8 pieds
41	Clairon *	4 pieds
42	Voix humaine *	8 pieds
43	Chamade	8 pieds
44	Chamade	4 pieds

Pectoral : 10 jeux - 56 notes

45	Bourdon en bois	8 pieds
46	Flûte à cheminée	4 pieds
47	Principal	2 pieds
48	Flûte	2 pieds
49	Nazard	2 pieds 2/3
50	Tierce	1 pied 3/5
51	Sifflet	1 pied
52	Cymbale	III rangs
53	Ranquette	16 pieds
54	Trompette *	8 pieds

Pédale : 16 jeux - 32 notes

55	Principal	32 pieds
56	Soubasse	32 pieds
57	Principal	16 pieds
58	Soubasse	16 pieds
59	Principal	8 pieds
60	Flûte à fuseau	8 pieds
61	Principal	4 pieds
62	Flûte	4 pieds
63	Bourdon	2 pieds
64	Rauschpfeiffe	III rangs
65	Grosse mixture	V rangs
66	Posaune *	32 pieds
67	Bombarde *	16 pieds
68	Trompette *	8 pieds
69	Douçaine *	8 pieds
70	Clairon *	4 pieds

70 jeux - 4896 tuyaux

Traction mécanique des notes - Tirage des jeux electro-pneumatique - Accouplements : II/I - III/II IV/II - Tirasses : I/Ped. - II/Ped. - III/Ped. - IV/Ped. Combinateur numérique Pétrique - Crescendo 15 positions - Tempérament Neidhard - Diapason 440 hz - \*Jeux réharmonisés, noyaux changés, jeux d'anches ré-implantés, octaviés ou neufs.

Les travaux de restauration du Grand Orgue ont été conduit sous la direction de Pascal Vigneron, technicien conseil de la Ville de Toul avec le soutien et l'aide de Michel Giroud qui fut l'apprenti et le disciple de Curt Schwenkedel lors de la construction du Grand-Orgue en 1963. Outre la manufacture Koenig, ont participé à ces travaux les employés des services techniques de la Ville de Toul et de nombreux bénévoles que nous remercions chaleureusement.



# BA FESTIVAL CH DE TOUL

Organisation :

**Ville de Toul**

13, rue de Rigny - 54201 Toul

03 83 63 50 47

festival.bach@mairie-toul.fr

Licences : 1-1080810 / 54-0410

—  
Production exécutive :



**DOMISOLFA**

3 rue du Télégraphe

75020 Paris

Licences : 2-1086473 / 3-1089674

—  
Direction Artistique :

**Pascal Vigneron**

—  
**www.toul.fr**

